

## NEJDŘÍVE SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ!



Nedodržování následujících bezpečnostních upozornění může vést k těžkým osobním a věcným škodám.

- Přečtěte si prosím pečlivě tato upozornění.
- Pohon vrat je samozřejmě dimenzován a přezkoušen z hlediska bezpečné obsluhovatelosti; tato obsluhovatelost však může být zaručena pouze tehdy, jestliže při instalaci a obsluze byly přesně dodržovány pokyny v této příručce.



Tyto symboly s význakem „VAROVÁNÍ“ jsou před upozorněním k zabránění osobním a věcným škodám. Přečtěte si prosím pečlivě tato upozornění.

**VAROVÁNÍ:** *Nemá-li Vaše garáž boční vchod, musíte nainstalovat externí nouzové odblokování, model 1702E. Toto odblokování umožňuje při výpadku elektrického proudu manuální provoz garážových vrat z vnější strany.*



**Vrata musí být vyvážená.** Nepohyblivými nebo zablokovanými vraty se nesmí s pohonem garážových vrat pohybovat, nýbrž se musí opravit. Garážová vrata, vratové pružiny, kabel, podložky, držáky a kolejnice jsou potom pod extrémním napnutím a mohou vést k těžkým poraněním. Nepokoušejte se vrata uvolnit, pohybovat vraty nebo je vyrovnat, nýbrž se obraťte na Vaši údržbářskou službu.



**Při instalaci event.** údržbě pohonu vrat se nesmí nosit žádné šperky, hodinky nebo volný oděv.



K zabránění těžkým poraněním vlivem zamotání, **demontujte před instalací pohonu vrat všechna lana a řetězy, připojená na vrata.**



Při instalaci a elektrickém připojení dodržujte v místě platné stavební a elektrické předpisy. **Elektrické kabely se smíjí připojit pouze na řádně uzemněnou síť.**



**K zabránění poškození zejména lehkých vrat (např. vrat ze skleněných vláken, hliníku nebo oceli), namontujte příslušné zesílení** (srov. stránka 4). Obrat se s tím prosím na výrobce vrat.



**Automatický bezpečnostní zpětný chod se musí podrobit testu.** Při kontaktu se 40 mm překážkou, ležící na zemi, se garážová vrata MUSÍ pohybovat zpátky. Nepředpisové nastavení pohonu vrat může z důvodu zavírajících se vrat vést k těžkým tělesným poraněním. Zopakujte test jednou za měsíc a popřípadě proveďte potřebné změny.



**Toto zařízení se nesmí instalovat ve vlhkých nebo mokrých prostorech.**



**Při provozu nesmí vrata za žádných okolností omezovat veřejné průchody.**



**Síla naměřená na hraně zavírajících se vrat nesmí překročit 400 N (40 kg). Bude-li síla nastavena na více než 400 N, musíte nainstalovat „Protector System“.** Při seřizování nepoužívejte násilí, abyste odstranili případné sevření a zastavení vrat.

Nadměrné násilí omezuje bezvadný provoz bezpečnostního reverzního systému a může vrata poškodit.



Z důvodu bezpečnosti umístěte trvale vedle nástěnné konzoly výstražné upozornění.



Abyste zabránili poškození garážových vrat, odblokujte event. odstraňte před montáží pohonu všechny existující zámky garážových vrat.



Umístěte osvětlenou nástěnnou konzolu (nebo ostatní přídatná tlačítka) na nějakém místě v dohledu garážových vrat ve výšce nejméně 1,5 m a mimo dosah dětí. Nenechte dětem používat ani tato tlačítka, ani dálkové ovládání, protože nesprávné používání pohonu garážových vrat může při náhlém zavření garážových vrat způsobit těžká poranění.



**Pohon garážových vrat ovládejte pouze tehdy, máte-li garážová vrata plně v zorném poli, nenacházejí-li se tam žádné překážky a pohon je správně seřizen. Během otevírání nebo zavírání garážových vrat nemají hrát děti.**



Nouzové odblokování se smí používat pouze k funkčnímu vyřazení pojezdového vozíku a sice pokud možno pouze tehdy, jsou-li vrata zavřená. **Červená rukojeť se nesmí používat k vytažení, popř. přitažení vrat.**



**Před prováděním některých oprav nebo před sundáním krytů vypněte elektrický proud ke garážovému pohonu.**



Tento výrobek je dodáván se síťovým kabelem event. speciálním kabelem, který se při poškození musí nahradit kabelem stejného druhu. Tento kabel můžete zakoupit u místního zástupce LiftMaster a nechat přizpůsobit odborníkem.

### Obsah

Obsah	Stránka	Obrázek
Bezpečnostní upozornění	1	
Dříve než začnete	1	
Typy vrat	2	1
Potřebné nářadí	2	2
Dodávané drobné součásti	2	3
Hotově nainstalované zařízení	2	4
Montáž	2	5-11
Instalace	3-5	12-21
Programování pohonu a rádiového ovládání	5	22
Programování bezklíčového přístupového systému	6	23

Seřízení	6	24-26
Instalace Protector systému™		
(možnost volby)	6	27
Zvláštní vlastnosti pohonu 5580/3780	7	28
Příslušenství	7	29
Náhradní díly	7	30-31
Máte nějaký problém?	7-8	
Ošetřování pohonu	8	
Údržba pohonu	8	
Ovládání pohonu	9	
Technické údaje	9	

### Dříve než začnete

1. Prohlédněte si stěnu a strop nad garážovými vraty. Upevňovací konzola pojezdové kolejnice musí být namontována a dobře zajištěna na samonosných stavebních dílcích.
2. Je strop ve Vaší garáži omítnutý, obložený, zapažený nebo pod.? K upevnění jsou eventuálně potřebné speciální hmoždinky nebo jiné součásti (nejsou dodávány).
3. Podle druhu konstrukce Vašich garážových vrat může být potřebné speciální vratové rameno.
4. Máte do Vaší garáže kromě garážových vrat ještě vedlejší vchod? Nemáte-li do Vaší garáže žádný vedlejší vchod, naléhavě se doporučuje externí nouzové odblokování, model 1702E.
5. Zkontrolujte, který typ vrat máte k dispozici (viz dole) a je-li potřebná instalace vratového ramena Chamberlain nebo světelné závory Protector System™.

## 1 Typy vrat

- A. Jednodílná vrata pouze s horizontální kolejničí.
- B. Jednodílná vrata s vertikální a horizontální kolejničí - je potřebné speciální vratové rameno (**E, The Chamberlain Arm™**) a světelná závora The Protector System™ (29(9)). Váš prodejce Vám jistě rád dále pomůže.
- C. Sekční vrata se zahnutou pojezdovou kolejničí - viz **20B** - spoj od vratového ramena. Pro vrata o délce více než 2,5 m je potřebná světelná závora, The Protector System™ (29(9)).
- D. Výkyvná vrata „Canopy“ - je potřebné speciální vratové rameno (**E, The Chamberlain Arm™**) a světelná závora The Protector System™ (29(9)). Váš prodejce Vám jistě rád dále pomůže.
- E. Speciální vratové rameno - The Chamberlain Arm™ pro vrata typu B a D.

## 2 Potřebné nářadí

### 3 Dodávané drobné součásti

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| (1) Čep nosného oka (2)               | (9) Hmoždinky (2)           |
| (2) Šrouby do dřeva (8)               | (10) Pojistná podložka (7)  |
| (3) Šrouby (2)                        | (11) Matice (7)             |
| (4) Čepy nosných ok (2)               | (12) Upevňovací kroužek (3) |
| (5) Šrouby se šestihrannou hlavou (4) | (13) Hmoždinky 8 mm (6)     |
| (6) Lanko                             | (14) Šrouby do plechu (4)   |
| (7) Rukojeť                           | (15) Zámkové šrouby (2)     |
| (8) Hřebíkové přichytky               | (16) Západkový čep          |

### 4 Hotově nainstalované zařízení

Během montáže, instalace a seřizování je užitečné se příležitostně podívat na vyobrazení hotového nainstalovaného zařízení.

- |   |   |
|---|---|
| (1) Upevňovací díl                        | (10) Lanko a rukojeť k manuálnímu odblokování |
| (2) Upevnění pro vratnou kabelovou kladku | (11) Zahnuté vratové rameno                   |
| (3) Pojezdový vozík                       | (12) Přímé vratové rameno                     |
| (4) Kolejniče                             | (13) Vratové upevnění a deska                 |
| (5) Řetěz/ozubený řemen                   | (14) Překladové upevnění                      |
| (6) Stropní upevnění                      | (15) Odblokovací rameno Pojezdový vozík       |
| (7) Elektrický kabel                      |   |
| (8) Pohon                                 |   |
| (9) Kryt světla                           |   |

## MONTÁŽNÍ ČÁST

*Důležité! Máte-li výkyvná vrata "Canopy" nebo jednodílná vrata se dvěma kolejničemi, musíte při smontování kolejniče dodržovat kromě tohoto návodu k obsluze také pokyny pro montáž The Chamberlain Arm™.*

### 5 Montáž kolejniče

**UPOZORNĚNÍ:** U pohonů vrat s jednodílnými kolejnicovými nosníky přejděte prosím hned ke kroku 8.

Namažte tukem vnitřní strany kolejnicových dílů (1). K přípravě montáže položte kolejnicové díly (2) na rovnou plochu. Všechny čtyři kolejnicové díly jsou vzájemně zaměnitelné. Nasuňte kolejnicovou příčku (3) na některý kolejnicový díl. Nasunutím kolejnicové příčky na následující kolejnicový díl se oba kolejnicové díly vzájemně spojí. Zarazte na kusu dřeva (5) oba kolejnicové díly (4) osově do sebe. Se zbyvajících kolejnicovými díly postupujte stejně.

### 6 Instalace řetězu

Vyndejte řetěz z obalového kartónu a položte jej na podlahu (řetěz nesmí být překroucený). Zatláče kolíky řetězového zámku (3) skrz řetězový článek (4) a otvor na zadním konci pojezdového vozíku (5). Přitlačte krytku (2) na kolíky a zářezy. Zasuňte svěrací pružinu (1) přes krytku a na kolíkové zářezy, až oba kolíky spolehlivě zaskočí.

### 7 Vložení řetězu do kolejniče a montáž upevňovacího dílu

Nasuňte upevnění pro vratnou kladku (1) a vnitřní díl pojezdového vozíku (2) na zadní konec (směr pohonu) kolejniče (3). Upevnění pro vratnou kabelovou kladku musíte přitom bezpodmínečně vložit tak, jak je vyobrazeno na obrázku, šipkou (4) směrem k přední straně (překladové upevnění) kolejniče (5). Nasuňte upevnění pro vratnou kladku směrem k přední straně (překladové upevnění) kolejniče (5). Vložte zámkový šroub (6) do upevňovacího dílu (7). Našroubujte volně odpruženou matici (8) na zámkový šroub. Vložte zámkový šroub (6) smontovaného upevňovacího dílu (7) do otvoru v upevnění pro vratnou kladku (1). Posuňte smontovaný upevňovací díl (7) dále až k čelní straně (směr překladového upevnění) kolejniče (4).

### 8 Upevnění pojezdového vozíku na kolejniči

Nasuňte vnější díl pojezdového vozíku (1) na montovanou kolejniči (2). Šipka na pojezdovém vozíku (3) musí být při tom směrem k vratům (4). Posuňte vnější díl pojezdového vozíku po kolejniči, až se připojí na vnitřní díl pojezdového vozíku.

### 9 Upevnění vedení řetězu

Upevněte vedení řetězu (1) pomocí šroubů s plochou hlavou Philips (3) na pohon (2).

### 10 Upevnění kolejniče na pohon a instalace řetězu

Odstraňte nahoře na pohonu čtyři šrouby s podložkami (1). Přiložte kolejniči (2) se západkovými čepi (3) nahoru osově na pohon. Položte řetěz (4) kolem drážky vedení řetězu a přes ozubené kolo (6). K zabránění nadměrnému prověšení řetězu posuňte vratnou kabelovou kladku a příslušné upevnění ve směru přední kolejniče. Nastavte díry šroubů na upevněních (7) tak, aby přesně lícovaly s dírami šroubů pohonu. Přišroubujte upevnění na pohon pomocí dříve vyšroubovaných šroubů. Šrouby pevně utáhněte. **Ozubená kola pohonu musí přesně zabírat do řetězu.** Vložte šroub (8) do otvoru zaskakovacího čepu (9) pojezdového vozíku a zajistěte jej pojistnou podložkou (10) a maticí (11).

**POZOR: Použijte pouze šrouby namontované nahoře na pohonu! Použití jiných šroubů vede k těžkým poškozením pohonu vrat.**

### 11 Montáž upevňovacího dílu

Utáhněte pevně rukou odpruženou matici na zámkovém šroubu. Vložte špičku šroubováku (1) do zářezy maticového prstence (2) a opřením proti upevňovacímu dílu pevně držte. Nasadte otevřený klíč (3) na čtyřhran odpružené matice (4), otáčejte odpruženou maticí o cca 90° ve směru pohybu hodinových ručiček, až se maticový prsteneček (2) od upevňovacího dílu (5) uvolní. Tím se pružina nastaví na optimální napnutí řetězu. Je-li řetěz příliš volný, může z ozubeného kola sklouznout. Jestliže řetěz prokluzuje, dotáhněte odpruženou maticí otáčením matice o 180° ve směru pohybu hodinových ručiček. **Řetěz příliš NENAPÍNEJTE.**

2-CZ

## INSTALACE

**Aby se zabránilo poranění očí, mají se při pracích v blízkosti stropu nosit ochranné brýle.**

**Odemkněte všechny existující zámky garážových vrat a eventuálně je demontujte, aby se zabránilo poškozením garážových vrat.**

**Dříve než pohon garážových vrat nainstalujete, odstraňte prosím všechna volná lanka a dráty umístěné na garážových vratech, aby se zabránilo poraněním způsobeným zmatanými lanky atd.**

Pokud je to prostorově možné, doporučuje se provádět montáž pohonu ve výšce 2,1 m nad podlahou garáže nebo výše.

### 12 Umístění upevnění pojezdové kolejničky

**Pojezdová kolejnička je napevno upevněná na samonosném stavebním dílci garáže. Je-li to potřebné, proveďte zesílení stěny, popř. stropu pomocí 40 mm prkna. Při nesprávné montáži může dojít k tomu, že bezpečnostní reverzní systém nebude správně fungovat.**

Pojezdovou kolejničku můžete namontovat buď na překladovou stěnu (1) nad garážovými vraty nebo na strop (3); dodržujte pokyny, které se nejlépe týkají Vaší individuální situace.

Označte při zavřených garážových vratech jejich vertikální osu (2). Protáhněte tuto čáru přes vrata až k upevňovací stěně.

Otevřete vrata až k nejvyššímu bodu dráhy vrat. Vyznačte 5 cm nad nejvyšším bodem na upevňovací stěně horizontální čáru (4), abyste pro horní hranu vrat nechali dostatek místa.

### 13 Montáž překladového upevnění

**UPOZORNĚNÍ: Ke správnému umístění překladového upevnění zohledněte horizontální čáru a svislou osu vyznačenou pod krokem 12.**

**A. Nástěnná montáž:** Přiložte překladové upevnění (1) centricky na svislou osu (2); její spodní okraj přitom leží na horizontální čáře (4) (šipkou směrem ke stropu). Označte všechny díry (5) pro překladové upevnění. Vyvrtejte díry o průměru 4,5 mm a upevněte překladové upevnění pomocí šroubů do dřeva (3). V případě montáže na betonový strop použijte dodávané hmoždinky do betonu.

**B. Stropní montáž:** Protáhněte svislou osu (2) dále až ke stropu. Přiložte překladové upevnění (1) centricky na svislé označení ve vzdálenosti až 150 mm od stěny. Šipka musí ukazovat směrem ke stěně. Označte všechny díry (5) pro upevnění. Označte všechny díry (5) pro překladové upevnění. Vyvrtejte díry o průměru 4,5 mm a upevněte překladové upevnění pomocí šroubů do dřeva (3). V případě montáže na betonový strop použijte dodávané hmoždinky do betonu (6).

### 14 Upevnění kolejničky na překladové upevnění

Položte pohon na podlahu garáže pod překladové upevnění. Zvedejte kolejničku, až díry upevňovacího dílu a díry překladového upevnění leží přes sebe. Spojte je čepem nosného oka (1). K zajištění vložte upevňovací kroužek (2).

**DODRŽUJTE PROSÍM:** Aby u vícedílných vrat kolejnička nenarážela do pružin, může být přechodně nutně vyšší uložení pohonu. Přitom musí být pohon buď dobře podepřený (žebříkem) nebo pevně drženy druhou osobou.

### 15 Umístění pohonu

**DODRŽUJTE PROSÍM:** V ideálním případě je k přemostění odstup mezi vrata a kolejničkou velmi vhodné prkno tloušťky 25 mm (1), což však není možné, je-li odstup ke stropu příliš malý.

Položte pohon na žebřík s plochými stupačkami. Otevřete garážová vrata. Položte prkno tloušťky 25 mm (1) na plochu na horní úsek vrat v blízkosti osy, jak je ukázáno na obrázku. Podepřete kolejničku na prkno.

Jestliže při otevírání křídla vrat naráží na pojezdový vozík, táhněte za odblokovací rameno pojezdového vozíku směrem dolů, abyste vnitřní a vnější díl odblokovali. Pojezdový vozík může zůstat odblokovaný, až je zhotoveno spojení ramena s pojezdovým vozíkem.

### 16 Zavěšení pohonu

**Pohon musí být dobře upevněn na samonosném stavebním dílci garáže.**

Budou ukázány tři příklady instalace, ačkoli je docela možné, že žádný z nich nebude přesně odpovídat Vašemu vlastnímu systému. K zaručení pevného podepření se závěsná uchycení (1) musí ohnout (obr. A). U omítnutých, obložených nebo zapažených stropů (obr. B) je nutno před montáží pohonu namontovat na samonosný stavební dílec stabilní kovovou konzolu (4) (není součástí dodávky). Pro namontování na betonový strop (obr. C) použijte dodané hmoždinky do betonu (5).

Změřte na obou stranách pohonu vždy odstup mezi pohonem a samonosným stavebním dílcem (nebo stropem).

Uřízněte oba kusy závěsného uchycení na požadovanou délku. Potom jeden konec každé upevňovací konzoly zploštěte a ohněte, popř. zkrutíte, až odpovídají úhlům uchycení. Vyhněte se ohybu upevňovací konzoly v místě, na kterém se nacházejí upevňovací díry. Vyvrtejte do samonosných stavebních dílců vodící díry 4,5 mm (nebo stropu). Namontujte upevnění pomocí šroubů do dřeva (2) na odpovídající stavební dílec.

Zvedněte pohon; upevněte jej pomocí šroubu, pojistné podložky a matice (3) na závěsných upevňovacích konzolách. Přesvědčte se, že je kolejnička umístěna uprostřed nad vrata. **ODSTRANĚTE** prkno tloušťky 25 mm. Vytáhněte rukou vrata. Narazí-li na kolejničku, nasadte upevnění pojezdové kolejničky výše. Namažte spodní stranu kolejničky (6) kolejničovým mazacím tukem.

3-CZ

## **17** Montáž lanka a rukojeti manuálního nouzového odblokování

Prostrčte konec lanka (1) otvorem na horní straně červené rukojeti tak, aby bylo správně čitelně zobrazeno slovo "NOTICE" (3) (viz obr.). K zajištění udělejte na lanku tzv. „osmičkový uzel“ (2). Uzel musí být od konce lanka nejméně ve vzdálenosti 25 mm, aby neskouzl.

Protáhněte druhý konec lanka otvorem v odblokovacím ramenu vnějšího pojezdového vozíku (4). Seřídte délku lanka tak, aby se rukojeť nacházela 1,8 m nad podlahou garáže. Vše zajistěte dalším „osmičkovým uzlem“.

**DODRŽUJTE PROSÍM:** Jestliže se lanko musí odříznout, je nutno uříznutý konec hořící zápalkou nebo zapalovačem uzavřít, aby se neroztřepil.

## **18** Instalace žárovky

Stiskněte vysmekávací západky na obou stranách krytu světla (2). Sklopte opatrně kryt světla úplně dolů. Kryt úplně nesundávejte! Zašroubujte do objímky (3) žárovku (1) s max. 40 Watt (závit E27), podle vyobrazení na obr. Zapnutím pohonu se také zapne osvětlení pohonu, které se po 2 minutách opět vypne. Po instalaci žárovky kryt opět uzavřete.

Vadné žárovky nahraďte otřesuvzdornými žárovkami.

### **Přívod elektrického proudu**

**K ZABRÁNĚNÍ PROBLÉMŮM PŘI INSTALACI, ZAPNĚTE POHON VRAT TEPRVE TEHDY, AŽ VÁM K TOMU BUDE DÁN VÝSLOVNÝ POKYN.**

**Připojte pohon podle propojovacího návodu (viz upozornění na elektrickém kabelu) na řádně UZEMĚNOU síť. Kromě toho dodržujte místní platné předpisy.**

## **19** Umístění nástěnné konzoly

**Nainstalujte tlačítko v dohledu garážových vrat mimo oblast vrat a vratových kolejnic a rovněž mimo dosahu dětí, nejméně 1,5 m nad zemí.**

**Zneužití pohonu vrat může vlivem otevírajících nebo zavírajících se garážových vrat vést k těžkým osobním poraněním. Dětem se nesmí dovolit obsluha nástěnné konzoly nebo rádiového ovládání.**

**Z důvodu bezpečnosti umístěte trvale vedle nástěnné konzoly výstražné upozornění.**

Na zadní straně nástěnné konzoly (2) se nacházejí dvě šroubovací připojovací svorky (1). Odstraňte ze zvonkového drátu (4) v délce cca 6 mm izolaci. Rozmotejte kus drátu dostatečné délky od sebe, abyste mohli bíločervený drát připojit na šroubovací svorku 1 a bílý drát na šroubovací svorku 2.

Nástěnná konzola se namontuje pomocí dodávaných šroubů do plechu (3) na vnitřní stěnu garáže. K tomuto účelu vyvrtejte do stěny díry o průměru 4 mm. Má-li se nástěnná konzola namontovat na sádkartónovou desku, nasadí se do děr nejdříve kotevní šrouby (6) event. hmoždinky. Vhodné místo k namontování je u bočního vchodu, avšak mimo dosahu dětí.

Vedte zvonkový drát podél zdi a přes strop až k pohonu vrat. K dobrému upevnění drátu použijte hřebíkové přichytky (5).

Rychlopřipojovací svorky přijímače se nacházejí na zadní straně pohonu. Připojte zvonkový drát na svorky následovně: Červenobílý na červenou (7) a bílý na bílou (8).

### **Ovládání nástěnné konzoly**

K otevření event. zavření vrat tlačítko jednou stiskněte. K otevření vrat během jejich zavírání event. zavření vrat během otevírání (reverzování) tlačítko opětovně stiskněte.

4-CZ

## 20 Montáž vratového upevnění

Máte-li výkyvná vrata "Canopy" nebo jednodílná vrata se dvěma pojezdovými kolejevicemi, je k úpravě potřebné speciální vratové rameno. V tomto případě prosím dodržujte návody, které jsou dodány s přídatným garážovým ramenem. Při vybalování a montáži speciálního garážového ramena postupujte opatrně; nedávejte prsty na kluzné díly.

**UPOZORNĚNÍ:** U garážových vrat s malou hmotností jsou potřebná vodorovná a svislá zesílení.

### Montáž sekčních nebo jednodílných vrat:

Vratové upevnění (1) má vpravo a vlevo upevňovací otvory. Potřebujete-li však pro Vaši instalaci horní a spodní upevňovací otvory, namontujte vratové upevnění a desku (2).

1. Přiložte vratové upevnění podle vyobrazení středově nahoru na vnitřní stranu vrat (podle potřeby s upevňovací deskou nebo bez ní). Označte díry.

### 2. A. Dřevěná vrata

Vyvrtejte díry o průměru 8 mm a zajistěte vratové upevnění pomocí matice, pojistné podložky a zámkového šroubu (3) nebo použijte šrouby do dřeva.

### B. Kovová vrata

Upevněte pomocí šroubů do plechu (4).

### C. Jednodílná vrata - možnost volby

Upevněte pomocí šroubů do plechu (4).

## 21 Montáž vratového ramena a nastavení koncových spínačů

**UPOZORNĚNÍ:** U jednodílných vrat připojte vratové rameno na pojezdový vozík *teprve po nastavení koncových spínačů. Nedodržení pokynů může vést k poškození vrat (viz níže).*

### A. MONTÁŽ JEDNODÍLNÝCH VRAT:

Spojte pomocí dílů (3, 4 & 5) přímé (1) a zahnuté úseky vratového ramena (2) na pokud možno největší délku. Při zavřených vratech spojte použitím upevňovacího čepu (6) pro spojovací rameno přímý úsek vratového ramena s konzolou vrat. Vše zajistěte upevňovacím kroužkem (7).

**Dříve než spojíte vratové rameno s pojezdovými saněmi, musíte seřídit omezení chodu vrat. Šrouby k seřízení tohoto omezení se nacházejí na levém bočním dílu tělesa pohonu.**

**Seřízení otevřené polohy:** Omezte pohyb pojezdových saní směrem nahoru. Otáčejte seřizovacím šroubem pro pohyb nahoru 4 1/2 otáčky proti směru pohybu hodinových ručiček.

Uveďte v činnost ruční vysílač. Pojezdové saně se pohybují nahoru do plně otevřené polohy (8). Umístěte vrata rukou do otevřené polohy (rovnoběžně s podlahou); přitáhněte vratové rameno (9) nahoru na pojezdové saně. Rameno se má dotýkat pojezdových saní těsně za spojovací dírou vratového ramena (10), jak je to ukázáno průchozími čarami na výkrese. Je-li to nutné, zmenšete distanci chodu nahoru. Jedna otáčka na seřizovacím šroubu odpovídá distanci chodu cca 7,5 cm.

Seřízení uzavřených vrat: Zmenšete distanci chodu dolů. Otáčejte seřizovacím šroubem pro pohyb dolů 4 otáčky ve směru pohybu hodinových ručiček.

Uveďte v činnost ruční vysílač. Pojezdové saně se pohybují nahoru do plně uzavřené polohy (11). Táhněte vrata rukou do zavřené polohy; přitáhněte vratové rameno (12) nahoru na pojezdové saně. Rameno se má dotýkat pojezdových saní těsně před spojovací dírou vratového ramena (10), jak je to ukázáno tečkovanými čarami na výkrese. Je-li to nutné, zvětšete distanci chodu dolů. Jedna celá otáčka odpovídá distanci chodu vrat cca 7,5 cm.

Spojení vratového ramena s pojezdovými saněmi: Při zavřených vratech spojte použitím posledního spojovacího vratového čepu zakřivené rameno s pojezdovými saněmi. Vše zajistěte upevňovacím kroužkem.

**DODRŽUJTE PROSÍM:** Je-li to nutné, můžete při spojení vrata lehce nadzvednout. Nechejte vrata proběhnout jeden kompletní cyklus. Jestliže se při tom v plně otevřené poloze lehce naklání dolů, zmenšujte distanci chodu nahoru, až jsou vrata rovnoběžně s podlahou.

### B. INSTALACE SEKČNÍCH VRAT:

Upevněte, podle vyobrazení na obr. B a potom přejděte ke kroku 23.

## 22 Programování pohonu a dálkového ovládání

**Ovládejte pohon garážových vrat pouze tehdy, máte-li garážová vrata plně v zorném poli, nenacházejí-li se tam žádné překážky a pohon je správně seřízen. Během otevírání nebo zavírání garážových vrat nesmí do garáže nikdo vstupovat, popř. ji opouštět. Nenechávejte děti používat tlačítka (jsou-li k dispozici) nebo rádiové ovládání a také si hrát v blízkosti garážových vrat.**

Přijímač a rádiové ovládání Vašeho pohonu garážových vrat jsou naprogramované na stejný kód. Při koupi dalšího příslušenství rádiového ovládání je nutno pohon garážových vrat příslušně naprogramovat, aby byl shodný s novým kódem rádiového ovládání.

**Programování přijímače na dodatečné kódy rádiového ovládání pomocí tlačítka učení.**

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko učení na pohonu. Indikace učení svítí bez přerušení po dobu 30 sekund (1).
2. Držte po dobu 30 sekund stisknuté tlačítko na rádiovém ovládání, se kterým chcete v budoucnu Vaše garážová vrata ovládat (2).
3. Tlačítko uvolněte, jakmile osvětlení pohonu začne blikat. Kód je naučen. Není-li osvětlení nainstalováno, jsou slyšet dva tóny kliknutí (3).

**Učení pomocí multifunkční nástěnné konzoly (možnost volby):**

1. Držte stisknuté tlačítko na rádiovém ovládání, se kterým chcete v budoucnu Vaše garážová vrata ovládat (4).
2. Držte přitom současně stisknuté tlačítko LIGHT na multifunkční nástěnné konzole (5).
3. Držte nadále obě tlačítka stisknutá a současně stiskněte velké tlačítko na multifunkční nástěnné konzole (jsou stisknutá všechna tři tlačítka) (6).
4. Jakmile osvětlení pohonu začne blikat, všechna tlačítka volněte. Kód je nyní naučen. Není-li osvětlení nainstalováno, jsou slyšet dva tóny kliknutí (7).

Nyní funguje pohon pouze tehdy, je-li stisknuté tlačítko na rádiovém ovládání. Jestliže tlačítko rádiového ovládání uvolníte dříve než osvětlení pohonu začne blikat, pohon se kód nenaučí.

**Vymazání všech kódů rádiového ovládání**

K deaktivování nežádoucího kódu musíte nejdříve všechny kódy vymazat:

Držte stisknuté tlačítko učení na pohonu tak dlouho, až osvětlená indikace učení zhasne (cca 6 sekund). Tím jsou všechny dříve naučené kódy vymazány. Každé Vámi požadované rádiové ovládání a každý bezklíčový přístupový systém se musí znovu naprogramovat.

**3-kanálový ruční vysílač:**

Pokud je tento ruční vysílač obsažen v dodávce Vašeho pohonu garážových vrat, je již velké tlačítko naprogramováno ze strany závodu na ovládání vrat. Dodatečná tlačítka na 3-kanálovém ručním vysílači Rolling Code nebo miniaturních ručních vysílačích lze naprogramovat k obsluze jiných pohonů garážových vrat Rolling Code nebo vrat.

## 23 Programování bezklíčového přístupového systému (možnost volby)

Ovládejte pohon vrat pouze tehdy, máte-li vrata plně v zorném poli, nenacházejí-li se tam žádné překážky a pohon je správně seřízen. Pokud se vrata otevírají nebo zavírají nesmí do garáže nikdo vstupovat, popř. ji opouštět. Nesmíte dovolit dětem ovládat tlačítka nebo rádiové ovládání a také si hrát v blízkosti garážových vrat.

**UPOZORNĚNÍ:** Váš nový bezklíčový přístupový systém se pro ovládání Vašeho pohonu garážových vrat musí naprogramovat.

**Programování přijímače na dodatečné kódy rádiového ovládání pomocí tlačítka učení:**

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko učení (1) na pohonu. Indikace učení svítí bez přerušení po dobu 30 sekund.
2. Zadejte do 30 sekund pomocí klávesnice (2) nějaké čtyřmístné osobní identifikační číslo (PIN) Vaší volby; držte potom stisknuté tlačítko ENTER.
3. Uvolněte tlačítko, jakmile osvětlení pohonu začne blikat (3). Kód je naučen. Není-li osvětlení nainstalováno, jsou slyšet dva tóny kliknutí.

**UPOZORNĚNÍ:** Toto programování musí provádět dvě osoby, je-li bezklíčový přístupový systém již namontován mimo garáž.

**Programování pomocí multifunkční nástěnné konzoly (možnost volby):**

1. Zadejte pomocí klávesnice nějaké čtyřmístné osobní identifikační číslo (PIN) Vaší volby a držte potom stisknuté tlačítko ENTER (4).
2. Držte nadále stisknuté tlačítko ENTER a současně stiskněte tlačítko LIGHT na multifunkční nástěnné konzole (5).
3. Držte nadále stisknuté tlačítko ENTER a tlačítko LIGHT a současně stiskněte velké tlačítko na multifunkční nástěnné konzole (jsou stisknutá všechna tři tlačítka) (6).
4. Uvolněte všechna tlačítka, jakmile osvětlení pohonu začne blikat. Kód je naučen. Není-li osvětlení nainstalováno, jsou slyšet dva tóny kliknutí (7).

## Seřízení

### 24 Nastavení koncových spínačů

Nechejte pohon proběhnout jeden kompletní cyklus, Nastavení koncových spínačů nejsou nutná, jestliže se vrata plně otevírají a zavírají a při najetí do plně zavřené polohy nechtěně nereverzují.

Na zadní straně pohonu vrat se nachází tlačítko (1). Dvojnásobným stisknutím tlačítka se dostanete do režimu nastavení síly.

**DODRŽUJTE PROSÍM:** Opakované ovládání pohonu během nastavování může způsobit přehřátí a tím vypnutí motoru. Nechejte pohon vždy 15 minut vychladnout, jestliže byl pětkrát za sebou uveden do činnosti.

Dříve než provedete nastavení koncových spínačů, přečtěte si prosím pozorně následující poznámky. Používejte k nastavování šroubovák.

**Jestliže se vrata neotevřou úplně, otevřou se však nejméně 1,5 m:** Zvětšete distanci chodu nahoru. Otáčejte seřizovacím šroubem pro omezení chodu nahoru (1) ve směru pohybu hodinových ručiček. Jedna celá otáčka odpovídá distanci chodu vrat cca 5 cm.

**Jestliže se vrata neotevřou nejméně 1,5 m: Nastavení síly (viz kapitola ‚Nastavení síly‘):** Přepněte pohon vrat do režimu nastavení síly (viz kapitola ‚Nastavení síly‘):

**Jestliže se vrata úplně nezavřou:** Je-li rameno nataženo na celou svoji délku, zvětšete distanci chodu dolů. Otáčejte seřizovacím šroubem pro omezení chodu dolů (2) proti směru pohybu hodinových ručiček. Jedna celá otáčka odpovídá distanci chodu vrat 5 cm. Jestliže se vrata stále ještě úplně nezavřou, je překladová konzola namontována příliš vysoko.

**Jestliže vrata v plně zavřené pozici reverzují:** Zmenšete distanci chodu dolů. Otáčejte seřizovacím šroubem pro omezení chodu dolů (2) ve směru pohybu hodinových ručiček. Jedna celá otáčka odpovídá distanci chodu vrat cca 5 cm.

**Jestliže vrata při zavíracím postupu reverzují, ačkoli jejich cyklus chodu nebyl žádným způsobem omezen:** Zkontrolujte, nejsou-li vrata někde zpřičena. Zatahnete za rukojeť ručního odblokování. Otevřete a zavřete vrata rukou. Jsou-li vrata zpřičena, objednejte odborníka na garážová vrata. Nejsou-li zpřičena a jsou v rovnováze, přepněte pohon vrat do režimu nastavení síly (viz kapitola ‚Nastavení síly‘).

**K DEFINITIVNÍMU UKONČENÍ KROKU 24 ‚NASTAVENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ‘, PŘEJDETE HNED KE KROKU 25 (Nastavení síly). Síla se musí naučit (naprogramovat), aby koncové spínače správně fungovaly.**

114A2788C-CZ

### 25 Nastavení síly

Síla změřená na okraji zavírajících se vrat smí činit nejvíce 400 N (40 kg); je-li větší, musí se namontovat světelná závora "The Protector System™" (srov. krok 27).

Tlačítko k nastavení síly se nachází na zadní straně pohonu vrat. Prostřednictvím naučení síly se nastaví síla potřebná k otevření a zavření vrat. Je-li nastavená síla příliš malá, může být pohyb vrat přerušován nepříjemnými zpětnými chody.

Na zadní straně pohonu vrat se nachází tlačítko (1). Dvojnásobným stisknutím tohoto tlačítka se dostanete do režimu nastavení síly. Dioda LED bliká. Stiskněte nástěnné tlačítko nebo dodávané naprogramované rádiové ovládání. Vrata se pohybují buď do pozice ‚OTEVŘENÁ‘ nebo ‚ZAVŘENÁ‘. Stiskněte znovu tlačítko, vrata se potom pohybují do opačné polohy.

Pokud dioda ještě bliká, stiskněte tlačítko znovu.

Vrata musí jednou projet kompletní cyklus nahoru a dolů, aby se síla správně nastavila. Reverzuje-li pohon dříve, než vrata dosáhnou polohy ‚OTEVŘENÁ‘ nebo ‚ZAVŘENÁ‘, tak postup zopakujte. Byla-li síla naučená, přestane dioda LED blikat.

**Upozornění:** Nejsou-li koncové spínače správně nastaveny, začněte opět od začátku kapitoly 24.

### 26 Přezkoušení bezpečnostního reverzního systému

**Přezkoušení bezpečnostního reverzního systému je velmi důležité. Garážová vrata musí při kontaktu s plochou překážkou vysokou 40 mm, ležící na podlaze garáže, reverzovat. Není-li pohon správně nastaven, mohou garážová vrata při zavírání způsobit těžká poranění. Přezkoušení reverzace a eventuálně z toho vyplývající přestavení provádějte jednou za měsíc.**

**Postupujte přitom následovně:** Položte na podlahu pod garážová vrata překážku vysokou 40 mm (1). Jeďte s vraty směrem dolů.

Vrata se při kontaktu s překážkou musí pohybovat zpátky. Jestliže se vrata u překážky zastaví, nepohybují se dostatečně daleko dolů. Zvětšete distanci chodu dolů tím, že otočíte seřizovacím šroubem pro omezení chodu dolů o 1/4 otáčky proti směru pohybu hodinových ručiček. **Přezkoušení zopakujte.**

Jestliže se vrata při kontaktu s překážkou vysokou 40 mm pohybují zpátky, odstraňte překážku a nechejte pohon proběhnout jeden kompletní cyklus. Vrata nesmí v zavřené poloze reverzovat. Jestliže to činí, musíte korigovat koncové spínače a sílu a znovu také otestovat automatický bezpečnostní zpětný chod.

Přesvědčte se prostřednictvím zkušební zátěže 20 kg položené na spodní okraj vrat, že se vrata úplně neotevřou.

### 27 Montáž „Protector System™“

(viz příslušenství)

**Nainstalujte světelnou závoru "The Protector System™" v každém případě u výkyvných vrat Canopy, jednodílných vrat s vertikální a horizontální pojezdovou kolejničí, vrat vyšších než 2,5 m a při uzavírací síle měřené na spodním okraji vrat větší než 400 N (40 kg).**

Je-li pohon garážových vrat namontován a seřízen, lze jako příslušenství ke zvýšení bezpečnosti nainstalovat Protector System™. Je k dodání jako příslušenství. Přesné popisy namontování jsou přiloženy.

**Protector System™ poskytuje dodatečnou bezpečnost, aby např. pod pohybujícími se garážovými vraty nebyly přímáčknuti malé děti.**

Protector System™ pracuje s infračerveným paprskem. Je-li tento paprsek prostřednictvím překážky přerušen, přinutí zavírající se vrata k otevření a brání tomu, aby se otevřená vrata zavřela; systém je naléhavě doporučován majitelům garáží s malými dětmi.

**Upozornění:** Pohon vrat automaticky zjistí, byla-li světelná závora Protector System™ nainstalována. Pohon vrat zavře vrata teprve tehdy, když jsou senzory správně nasměrovány.

6-CZ

## 28 Zvláštní vybavení

### A. Přípojka pro dveře ve vratech

Odpojte pohon od elektrického proudu!

Otevřete kryt. Na desce se nachází přídatná přípojovací svorka TB1. Uvolněte můstek z vodičů 1 a 2 (není vyobrazeno) a vyměňte je jak je vyobrazeno za vodiče kontaktního spínače.

### B. Přípojka pro přerušované světlo

Přerušované světlo lze nainstalovat na libovolném místě. Připojte odpovídající kabel na přípojovací svorky 3 a 4 na svorkovnici.

### C. Adaptér pro koaxiální anténu

Je-li dosah rádiového ovládání příliš malý, lze připojit koaxiální anténu. Odstraňte existující anténu. Připojte standardní koaxiální kabel a adaptér. Stáhněte izolaci až k rozměru "X". 433 MHz: X = 250 mm. Anténu opět nasměrujte.

## 29 Příslušenství

(1) Model 94330E	1-kanálový ruční vysílač
(2) Model 4332E	2-kanálový ruční vysílač
(3) Model 94333E	3-kanálový ruční vysílač
(4) Model 94335E	3-kanálový miniaturní ruční vysílač
(5) Model 9747E	Bezklíčový přístupový systém
(6) Model 78LM	Multifunkční nástěnná konzola
(7) Model 760E	Klíčový spínač
(8) Model 1702E	Externí nouzové odblokování
(9) Model 770E	Protector System™
(10) Model 1703E	Speciální vratové rameno - The Chamberlain Arm™
(11) Model FLA230	Přerušované světlo
(12) Model 16200LM	Spínač pro dveře ve vratech
(13) Model MDL100LM	Dodatečné podlahové uzavírání
(14) Model EQL01	Rukojeť vrat nouzového odblokování
(15) Model 100027	1-povelový klíčový spínač (pod omítku - 100010)
Model 100041	2-povelový klíčový spínač (pod omítku - 100034)

### PROPOJOVACÍ NÁVOD PRO PŘÍSLUŠENSTVÍ

**Bezklíčový přístupový systém** - na přípojovací svorky pohonu: červená-1 a bílá-2

**Klíčový spínač** - na přípojovací svorky pohonu: červená-1 a bílá-2

**Protector System™** - na přípojovací svorky pohonu: bílá-2 a černá-3

**Nástěnná konzola** - na přípojovací svorky pohonu: červená-1 a bílá-2

## 30 31 Náhradní díly

## MÁTE NĚJAKÝ PROBLÉM?

### 1. Pohon nefunguje ani s nástěnnou konzolou, ani s rádiovým ovládáním:

- Je pohon pod napětím? Připojte světlo na zásuvku. Nefunguje-li, pak zkontrolujte pojistkovou skříňku nebo vypínač.
- Jsou všechny zámky vrat odemčeny? Přečtěte si výstražná upozornění montážního návodu na stránce 1.
- Nenahromadil se pod vrata led nebo sníh? Může se stát, že vrata jsou přimrzlá k zemi. Odstraňte překážku.
- Eventuálně je zlomená pružina garážových vrat. Nechejte pružinu vyměnit.
- Provozem (trvalým provozem) mohla zareagovat ochrana proti přetížení v motoru. Počkejte 15 minut a zkuste to potom ještě jednou.

### 2. Pohon funguje s rádiovým ovládáním, ale nefunguje s nástěnnou konzolou:

- Svítí nástěnná konzola? Jestliže nesvítí, odpojte zvonkový drát od svorek pohonu. Zkratujte červenou a bílou svorku tím, že se současně dotknete obou svorek kouskem drátu. Jestliže pohon funguje, podívejte se, zda není poškozená drátová přípojka nástěnné konzoly, zda pod drátovými svorkami nevznikl zkrat nebo není-li zlomený drát.
- Jsou všechna drátová propojení v pořádku? Viz stránka 3.

### 3. Pohon funguje s nástěnnou konzolou, ale nefunguje s rádiovým ovládáním:

- Zkontrolujte baterii. V případě potřeby ji vyměňte.
- Bliká osvětlení nástěnného tlačítka? Ke srušení blokování rádiových ovládání stiskněte tlačítko se symbolem klíče (blokovací tlačítko).
- Bliká dioda LED přijímače na zadní stěně pohonu, je-li stisknuto tlačítko ručního vysílače? Potom musíte znovu naučit kód rádiového ovládání do přijímače pohonu vrat. Za tím účelem se řiďte pokyny na stránce 4.
- Zakoupili jste nové rádiové ovládání? Zkontrolujte na obalu zda je kompatibilní nebo se obraťte na servisní hotline.

### 4. Dosah rádiového ovládání je nedostatečný:

- Byla vložena baterie? Je-li to nutné, vyměňte prosím baterii.
- Umístěte vysílač rádiového ovládání ve Vašem vozidle na jiné místo.
- U garážových vrat z kovu, nalepené izolace z kovové fólie a kovem obložených fasádách se zmenší aktivační vzdálenost vysílače rádiového ovládání.
- Použijte adaptér pro externí koaxiální anténu a postavte anténu na jiné místo.

### 5. Vrata z neznámého důvodu reverzují a osvětlení pohonu neblíká:

- Omezuje něco vrata? Zatáhněte za odblokovací rukojeť. Ovládejte vrata ručně. Nejsou-li v rovnováze nebo jsou-li zpřičena, obraťte se na odborníka.
- Odstraňte led, popř. sníh z podlahy garáže, kde zavírající se garážová vrata normálně dosednou.
- Zopakujte krok „Nastavení síly“. V režimu učení otevřete a zavřete vrata v několika následujících cyklech (3 až 5 krát), aby se pohon mohl na nekompatibilní vrata přizpůsobit.
- Pokud vrata reverzují když byla ÚPLNĚ ZAVŘENÁ, seřídte koncové spínače.

Když jste se seřizováním hotoví, zopakujte přezkoušení bezpečnostní reverzace.

Je normální, když se příležitostně musí dodatečně seřídít velikost síly a poloha koncových spínačů. Chod vrat mohou ovlivňovat především povětrnostní podmínky.

### 6. Když vrata bez evidentního důvodu reverzují a osvětlení pohonu po reverzaci 5 sekund bliká:

Zkontrolujte Protector System™ (světelnou závora) (jestliže jste jej nainstalovali jako příslušenství). Pokud dioda LED bliká zkoriguje nasměrování.

**Upozornění:** Vlivem kontinuálního stisknutí tlačítka lze vrata také zavírat, není-li světelná závora Protector System™ správně nasměrována (funkce mrtvý muž). Pomocí ručního vysílače potom nelze ovšem vrata ovládat. Osvětlení pohonu vrat bliká.

7-CZ

## **7. Hluk pohonu, který je obyvateli domu charakterizován jako rušivý:**

Způsobuje-li normální provozní hluk v blízkosti obytných prostorů problémy, doporučuje se nainstalovat sadu tlumící vibrace 41A3263. Tato sada byla vyvinuta k odstranění rezonančního efektu a nechá se lehce namontovat.

## **8. Garážová vrata se samočinně otevírají a zavírají:**

- Vymažte všechny kódy rádiového ovládání a znovu naprogramujte.
- Přesvědčte se, zda se tlačítko rádiového ovládání „nezachytilo“.
- Vypněte všechna příslušná tlačítka, popř. klíčové spínače a jeden den počkejte.

## **9. Vrata se zastaví, nezavřou se však úplně:**

Zopakujte krok ‚Nastavení koncových spínačů‘.

Po každém seřízení délky vratového ramena, uzavírací síly nebo koncového spínače pro polohu vrata ‚UZAVŘENÁ‘ se musí znovu otestovat automaticky bezpečnostní zpětný chod.

## **10. Vrata se otevírou, nejdou však zavřít:**

- Zkontrolujte Protector System™ (světelnou závoru) (jestliže jste jej nainstalovali jako příslušenství). Pokud dioda LED bliká zkorrigujte nasměrování.
- Jestliže osvětlení pohonu neblinká a jedná-li se o nově nainstalovaný pohon, je nutno zkontrolovat sílu chodu dolů.

Když jste se seřizováním hotovi, zopakujte přezkoušení bezpečnostní reverzace.

## **11. Osvětlení pohonu se nerozsvítí:**

Vyměňte žárovku (maximálně 40 W). Vadné žárovky nahraďte sériovými žárovkami.

## **12. Osvětlení pohonu se nevyptá:**

Možná, že je vadný uzemňovací vodič ve stropní nebo nástěnné zásuvce. Pohon musí být uzemněný.

## **13. Pohon při vyjždění skřipá nebo reverzuje:**

Je možné, že vrata nejsou v rovnováze nebo jsou zlomené pružiny. Zavřete vrata a k rozpojení pojezdového vozíku použijte ruční odblokovací lanko a rukojeť. Otevřete a zavřete vrata ručně. Vrata, která jsou dobře v rovnováze zavěšená, zůstanou v každém libovolném bodě dráhy vrat stát, protože jsou úplně podepřena svými pružinami. Pokud tomu tak není, objednejte k odstranění problému odborného prodejce. Neměňte nastavenou sílu.

## **14. Motor krátce zabručí, potom však nefunguje:**

- Možná, že jsou zlomené pružiny garážových vrat. VIZ NAHOŘE.
- Vyskytne-li se tento problém při prvním uvedení pohonu do provozu, jsou vrata zamčená. Odemkněte zámek vrat. Jestliže byl řetěz odstraněn a opět natažen, může se stát, že došlo k fázovému posuvu motoru. Odstraňte řetěz; nastavte motor do jeho nejnižší polohy a pozorujte přitom hnací řetězové kolo. Otáčí-li se ve směru pohybu hodinových ručiček a v nejnižší poloze se zastaví, natáhněte opět řetěz.

Když jste se seřizováním hotovi, zopakujte přezkoušení bezpečnostní reverzace.

## **15. Pohon nefunguje z důvodu výpadku elektrického proudu:**

- Zatáhněte za rukojeť ručního rozpojovacího lanka směrem dolů a zpátky, abyste rozpojili pojezdový vozík. Vrata se potom nechají rukou otevírat a zavírat. Když je pohon opět pod napětím, zatáhněte za rukojeť odblokování přímo dolů. Při následující aktivaci pohonu se pojezdový vozík opět připojí.
- Vnější rychloblokování, které je k dodání jako příslušenství, odblokuje při výpadku elektrického proudu pojezdový vozík mimo garáž.

## **OŠETŘOVÁNÍ POHONU**

Je-li pohon správně namontován, zůstane při minimálních nárocích na opravy plně výkonný. Pohon nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

**Nastavení koncových spínačů:** Tato nastavení je nutno po namontování přezkoušet a příslušně nastavit. Je k tomu potřebný pouze šroubovák. *Povětrnostní podmínky mohou vyžadovat provedení malých přestavení pohonu garážových vrat, takže zejména během prvního roku provozu by mohla být nutná některá dodatečná nastavení.*

Další informace k tématu omezení a seřízení síly najdete na stránce 5. Řiďte se přesně návody a po každém seřízení zopakujte přezkoušení bezpečnostní reverzace.

**Vysílač dálkového ovládání:** Přenosné dálkové ovládání se nechá při použití dodávané příchytky upevnit na sluneční cloně vozidla. Chcete-li zakoupit dodatečná dálková ovládání pro vozidla používající stejnou garáž, prohlédněte si "Příslušenství". Nová rádiová ovládání se musí nastavit na stejný kód jako originální rádiové ovládání.

**Baterie dálkového ovládání:** Lithiové baterie mají mít životnost až 5 let. Sníží-li se dosah rádiového ovládání, vyměňte baterii.

**Výměna baterie:** K výměně baterií otevřete pomocí šroubováku nebo sponky bateriový box. Vložte baterie kladnou stranou směrem nahoru. Nasaďte opět víčko a nechejte je na obou stranách zaskočit. Nevyhazujte použité baterie do domácího odpadu. Odnešte je na příslušné místo pro likvidaci odpadu.

## **ÚDRŽBA POHONU**

### **Jednou měsíčně:**

- Zopakujte přezkoušení bezpečnostní reverzace. Provedte přitom všechna potřebná seřízení.
- Ovládejte vrata rukou. Nejsou-li v rovnováze nebo jsou-li zpříčena, objednejte kvalifikovanou službu pro garážová vrata.
- Přesvědčte se, že se vrata úplně otevírou a zavřou. Seřídte podle potřeby omezení a/nebo sílu.

### **Jednou ročně:**

- Naolejujte válečky, ložiska a kloubové závěsy vrat. Pohon nevyžaduje žádné dodatečné mazání. Nemažte pojezdové kolenice vrat!
- **NAMAŽTE POJEZDOVÝ VOZÍK A KOLEJNICE.**



## OVLÁDÁNÍ POHONU

Pohon můžete aktivovat pomocí následujících zařízení:

- **Nástěnná konzola.** Stiskněte tlačítko a neuvolňujte je, až se vrata uvedou do pohybu.
- **Klíčový spínač nebo bezklíčový přístupový systém** (máte-li nainstalováno některé z těchto doplňkových zařízení).
- **Rádiové ovládání.** Stiskněte knoflík a neuvolňujte jej, až se vrata uvedou do pohybu.

### Manuální otevření vrat:

**Vrata mají být, pokud možno, úplně zavřená. Slabé nebo zlomené pružiny mohou nechat vrata rychle zavřít. Může to mít za následek těžká tělesná poranění nebo věcné škody.**

Vrata se nechají ručně otevřít zatažením za odblokovací rukojeť směrem dolů a zpátky (ve směru pohonu). K opětovnému spojení vrat táhněte odblokovací rukojeť přímo dolů.

### Nepovízejte ruční odblokovací rukojeť k povytažení nebo přitažení vrat.

**Bude-li pohon ovládn prostřednictvím rádiového ovládání nebo osvětlené nástěnné konzoly, ...**

1. Zavře vrata, jsou-li otevřená, event. je otevře, jsou-li zavřená.
2. Zastaví vrata, jestliže se zavírají.
3. Zastaví vrata, jestliže se otevírají.
4. Pohybuje vrata v opačném směru, byla-li během otevírání nebo zavírání zastavená.
5. Otevírá vrata, jestliže během zavírání najela na překážku.
6. Pohybuje vrata kousek zpátky, jestliže během otevírání najela na překážku.
7. Automaticky zjistí volitelnou světelnou závoru Protector System™. Bude-li neviditelný infračervený paprsek vysílaný světelnou závorou prostřednictvím překážky přerušen, budou se zavírající vrata opět otevřít event. otevřená vrata se nezavřou. Tuto funkci lze obejít pouze pomocí klíčového přípravku, bezklíčového přístupového systému nebo trojnásobného tlačítka.

Nechejte pohon vždy 15 minut vychladnout, jestliže byl bezprostředně za sebou pětkrát uveden do činnosti.

**Osvětlení pohonu se automaticky rozsvítí:** 1. Při prvním připojení pohonu na elektrickou síť; 2. Po výpadku elektrického proudu; 3. Při ovládní pohonu.

Světlo opět automaticky po přibližně 2 1/2 minutách zhasne. Žárovka nesmí být silnější než 40 W.

### ZÁRUKA NA POHON GARÁŽOVÝCH VRAT

Firma **CHAMBERLAIN** zaručuje prvnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupil v maloobchodní síti (první "kupující v maloobchodě"), že tento výrobek je od data zakoupení výrobku po dobu celých 24 měsíců (2 roky) bez jakýchkoliv materiálových škod, popř. výrobních závad. Při obdržení výrobku je povinností prvního kupujícího v maloobchodě zkontrolovat tento výrobek na viditelná poškození.

**Podmínky:** Předložená záruka je jediným právním prostředkem, který kupujícímu náleží ze zákona kvůli škodám, které souvisejí s vadnou součástí, popř. výrobkem, popř. z něho vyplývají. Předložená záruka se omezuje výhradně na opravu, popř. náhradu součástí tohoto výrobku, které byly shledány jako vadné. Předložená záruka neplatí pro škody, které nebyly způsobeny poruchami, nýbrž nesprávným používáním (tzn. včetně jakéhokoliv použití, které přesně neodpovídá návodom, popř. pokynům firmy **CHAMBERLAIN**, týkajícím se instalace, provozu a péče, jakož i zanedbání požadovaného pravidelného provádění potřebných údržbových a seřizovacích prací, popř. provádění adaptací nebo změn na tomto výrobku). Nekryje rovněž pracovní náklady na demontáž, popř. opětovnou montáž opraveného nebo nahrazeného přístroje nebo jeho náhradních baterií. Výrobek v rámci záruky, s ohledem na niž se rozhodne, že výrobek vykazuje materiálové škody, popř. výrobní závady, bude po zvážení firmou **CHAMBERLAIN** majiteli opraven nebo vyměněn, bez nákladů na opravu, popř. náhradní díly. Bude-li se výrobek během záruční doby jevit jako vadný, obraťte se prosím na firmu, od které jste výrobek původně zakoupili.

Záruka neomezuje práva nebo práva vůči maloobchodníkovi, příslušející kupujícímu v rámci platných příslušných národních zákonů a stanov, která pro něj vyplývají z prodejní/kupní smlouvy. Při neexistenci příslušných národních zákonů popř. zákonů ES je tato záruka jediným a výhradním právním prostředkem, který má kupující k dispozici a na základě jakékoli explicitní nebo implicitní záruky nejsou ani firma **CHAMBERLAIN**, ani pobočky nebo obchodníci firmy odpovědní za nějaké vedlejší nebo následné škody, týkající se tohoto výrobku. Ani zástupce ani jiné osoby nejsou oprávněni přebírat jménem firmy **CHAMBERLAIN** jakoukoliv jinou odpovědnost ve spojení s prodejem tohoto výrobku.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Max. tažná síla.....	800N
Jmenovitý příkon.....	400 W
	<b>Motor</b>
Typ motoru.....	Motor s rozběhovým a provozním kondenzátorem
Otáčky.....	1500 ot./min
Napětí .....	230-240 Volt pouze AC-50 Hz
	<b>Hnací mechanismus</b>
Převodovka.....	Převod se šnekovým kolem 16:1
Pohon .....	Řetěz s dvoudílným pojezdovým vozíkem na ocelových kolejničích.
Délka dráhy vrat.....	nastavitelná až na 2,3 m
Rychlost .....	96-135 mm za sekundu
Osvětlení.....	Zapnuto, je-li pohon aktivován, vypnuto 2 1/2 minuty po zastavení pohonu vrat.
Vratová táhla.....	Seřiditelné vratové rameno Tažné lanko pro odblokování pojezdového vozíku.
	<b>Bezpečnost</b>
Osobní bezpečnost.....	Tlačítko k zastavení při otevírání a zavírání. Automatické reverzování síly při otevírání a zavírání.
Elektronicky .....	Automatické učení síly.
Elektricky .....	Ochrana proti přetížení transformátoru a nízkonapěťové propojení pro nástěnnou konzolu.
Nastavení koncových spínačů .....	Spínací obvod aktivován prostřednictvím koncových spínačů.
Nastavení koncových spínačů .....	Seřízení pomocí šroubováku na bočních dílech.
Spouštěcí obvod .....	Nízkonapěťový obvod pro nástěnnou konzolu.
	<b>Rozměry</b>
Délka (celková) .....	3,1m
Potřebný odstup od stropu.....	30mm
Zavěšená hmotnost .....	14,5 kg
	<b>Přijímač</b>
Paměťové registry.....	12
Paměťová místa pro digitální kódový zámek ..	1

**UPOZORNĚNÍ:** Fa Chamberlain výslovně doporučuje namontování světelné závory „The Protector System“ u všech pohonů garážových vrat!

### Prohlášení o shodě



Níže podepsaný tímto prohlašuje, že uvedené přístroje, jakož i veškeré příslušenství splňují dále uvedené směrnice a normy.

Model # .....3780, 5580  
EN55014, EN61000-3, EN61000-4, ETS 300 683, EN 300 220-3, EN60335-1, a EN60335-2-95

- ✓ 89/336/EEC
- ✓ 73/23/EEC
- ✓ 1999/5/EC

### Prohlášení výrobce

Pokud je elektrický pohon brány ve spojení s garážovými vraty instalován, popř. udržován podle veškerých instrukcí výrobce, splňuje podmínky směrnice EU 89/392/EEC o strojích.

*Barbara P. Kelkhoff*

B. P. Kelkhoff  
Manager, Regulatory Affairs  
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.  
845 Larch Ave.  
Elmhurst, IL 60126  
USA  
May, 2004